



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/49/190/Add.2
11 de noviembre de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: ESPAÑOL/INGLÉS

Cuadragésimo noveno período de sesiones
Tema 53 del programa

REDUCCIÓN DE LOS PRESUPUESTOS MILITARES

Informe sobre gastos militares presentados por los Estados en forma normalizada

Informe del Secretario General

Adición

ÍNDICE

	<u>Página</u>
II. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS	2
España	2
Madagascar	5
Polonia	8

II. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS

ESPAÑA

[Original: español]
[27 de septiembre de 1994]

Instrumento para la presentación internacional normalizada
de informes sobre gastos militares

(Gastos efectivos, a precios corrientes)

País: España

Ejercicio económico: 1º de enero a
31 de diciembre de 1993

Moneda nacional y unidad de medida: Pesetas (millones)

(La unidad de medida no debe ser mayor que un diezmilésimo del total de gastos militares)

/...

Grupos de fuerzas Costos de los recursos	Fuerzas estraté- gicas (1)	Fuerzas terrestres (2)	Fuerzas navales (3)	Fuerzas aéreas (4)	Otras fuerzas de combate (5)	Apoyo, administración y comando centrales		Fuerzas para- militares (8)	Asistencia militar			Gastos no distribuidos (12)	Total de gastos militares (13)	Defensa civil (14)
						Apoyo (6)	Comando (7)		Territorio nacional (9)	Extranjero (10)	Manten- miento de paz N.U. (11)			
1. GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	-	283 981	116 821	142 909	-	168 592	-	-	-	-	-	159 820	872 123	-
1.1 Personal	-	166 931	62 285	63 730	-	136 923	-	-	-	-	-	159 820	589 689	-
1.1.1 Conscriptos	-	3 119	563	286	-	-	-	-	-	-	-	-	3 968	-
1.1.2 Otro personal militar, incluidas reservas	-	115 331	43 093	41 833	-	121 335	-	-	-	-	-	132 194	453 786	-
1.1.3 Personal civil	-	48 481	18 629	21 611	-	15 588	-	-	-	-	-	27 626	131 935	-
1.2 Operaciones y mantenimiento	-	117 050	54 536	79 179	-	31 669	-	-	-	-	-	-	282 434	-
1.2.1 Materiales para uso corriente	-	53 495	13 538	16 565	-	2 686	-	-	-	-	-	-	86 284	-
1.2.2 Mantenimiento y reparación	-	40 112	29 950	48 537	-	3 498	-	-	-	-	-	-	122 097	-
1.2.3 Servicios prestados por terceros	-	4 254	2 557	5 587	-	11 246	-	-	-	-	-	-	23 644	-
1.2.4 Alquiler de inmuebles	-	17	20	40	-	789	-	-	-	-	-	-	866	-
1.2.5 Otros gastos	-	19 172	8 471	8 450	-	13 450	-	-	-	-	-	-	49 543	-
2. ADQUISICIONES Y CONSTRUCCIÓN	-	34 332	53 176	40 771	-	15 649	-	-	-	-	-	-	143 928	-
2.1 Adquisiciones	-	29 896	51 269	39 789	-	13 737	-	-	-	-	-	-	134 691	-
2.1.1 Aeronaves y motores	-	2 500	6 763	23 622	-	-	-	-	-	-	-	-	32 885	-
2.1.2 Misiles, incluidas ojivas convencionales	-	10 346	-	4 699	-	-	-	-	-	-	-	-	15 045	-
2.1.3 Ojivas y bombas nucleares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.1.4 Buques y embarcaciones	-	-	40 519	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40 519	-
2.1.5 Vehículos blindados	-	6 072	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 072	-
2.1.6 Artillería	-	1 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 499	-
2.1.7 Otros pertrechos y armas de fuerzas terrestres	-	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	-
2.1.8 Municiones	-	2 305	1 924	1 776	-	-	-	-	-	-	-	-	6 005	-
2.1.9 Equipo electrónico y de comunicaciones	-	1 483	1 452	5 793	-	9 200	-	-	-	-	-	-	17 928	-
2.1.10 Vehículos no blindados	-	1 532	197	396	-	218	-	-	-	-	-	-	2 343	-
2.1.11 Otras adquisiciones	-	4 136	414	3 503	-	4 319	-	-	-	-	-	-	12 372	-

ESPAÑA (millones de pesetas)

Grupos de fuerzas	Fuerzas estraté- gicas (1)	Fuerzas terrestres (2)	Fuerzas navales (3)	Fuerzas aéreas (4)	Otras fuerzas de combate (5)	Apoyo, administración y comando centrales		Fuerzas para- militares (8)	Asistencia militar			Gastos no distribuidos (12)	Total de gastos militares (13)	Defensa civil (14)
						Apoyo (6)	Comando (7)		Territorio nacional (9)	Extranjero (10)	Manten- miento de paz N.U. (11)			
Costos de los recursos	-	4 436	1 907	982	-	1 912	-	-	-	-	-	-	9 237	-
2. ADQUISICIONES Y CONSTRUCCIÓN (continuación)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2 Construcción	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.1 Bases aéreas, pistas de aterrizaje	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.2 Plataformas de lanzamiento de misiles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.3 Bases e instalaciones navales	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.4 Equipo electrónico, etc.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.5 Locales para el personal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.6 Instalaciones médicas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.7 Instalaciones para entrenamiento	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.8 Almacenes, depósitos, etc.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.9 Instalaciones de comando y administración	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.10 Fortificaciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.11 Refugios	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.12 Terrenos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.13 Otras construcciones	-	4 436	1 907	982	-	1 912	-	-	-	-	-	-	9 237	-
3. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO	-	73	131	-	-	38 377	-	-	-	-	-	-	38 581	-
3.1 Investigación pura y aplicada	-	73	131	-	-	30 706	-	-	-	-	-	-	30 910	-
3.2 Desarrollo, ensayo y evaluación	-	-	-	-	-	7 671	-	-	-	-	-	-	7 671	-
4. TOTAL (1 + 2 + 3)	-	318 386	170 128	183 680	-	222 618	-	-	-	-	-	159 820	1 054 632	-

Nota: En gastos no distribuidos se incluyen las pensiones de retiro de personal militar y civil pagadas por el Ministerio de Hacienda (cantidad estimada).

MADAGASCAR

[Original: inglés]
[10 de octubre de 1994]

Instrumento para la presentación internacional normalizada
de informes sobre gastos militares

(Gastos efectivos, a precios corrientes)

País: Madagascar

Ejercicio económico: 1993

Moneda nacional y unidad de medida: franco malgache

(La unidad de medida no debe ser mayor que un diezmilésimo del total de gastos militares)

MADAGASCAR (francos malgaches)

Grupos de fuerzas	Fuerzas estraté- gicas (1)	Fuerzas terrestres (2)	Fuerzas navales (3)	Fuerzas aéreas (4)	Otras fuerzas de combate (5)	Apoyo, administración y comando centrales		Fuerzas para- militares (8)	Asistencia militar			Gastos no distri- buidos (12)	Total de gastos militares (13)	Defensa civil (14)
						Apoyo (6)	Comando (7)		Territorio nacional (9)	Extranjero (10)	Manten- miento de paz N.U. (11)			
Costos de los recursos														
1. GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		17 683 278	2 730 619	1 109 851	3 482 832			11 644 493	21 585 696				58 236 769	
1.1 Personal		12 668 459	1 645 277	805 791	2 052 890			6 993 063	18 329 113				42 494 593	
1.1.1 Conscriptos		202 413	26 177	8 725	63 134			75 458	195 315				571 222	
1.1.2 Otro personal militar, incluidas reservas		12 466 046	1 619 100	797 066	1 863 703			5 416 564	17 065 263				39 227 742	
1.1.3 Personal civil					126 053			1 501 041	1 068 535				2 695 629	
1.2 Operaciones y mantenimiento		5 014 819	1 085 342	304 060	1 429 942			4 651 430	3 256 583				15 742 176	
1.2.1 Materiales para uso corriente		4 686 698	768 905	256 307	1 199 144			3 051 499	1 016 072				10 978 625	
1.2.2 Mantenimiento y reparación		152 056	209 496	17 059	75 168			727 319	221 094				1 402 192	
1.2.3 Servicios prestados por terceros		170 677	106 941	30 694	155 308			859 995	1 871 751				3 195 366	
1.2.4 Alquiler de inmuebles		5 388			322			12 617	147 666				165 993	
1.2.5 Otros gastos														
2. ADQUISICIONES Y CONSTRUCCIÓN						366 000 000							366 000 000	
2.1 Adquisiciones						256 000 000							256 000 000	
2.1.1 Aeronaves y motores														
2.1.2 Misiles, incluidas ojivas convencionales														
2.1.3 Ojivas y bombas nucleares														
2.1.4 Buques y embarcaciones														
2.1.5 Vehículos blindados														
2.1.6 Artillería														
2.1.7 Otros pertrechos y armas de fuerzas terrestres														
2.1.8 Municiones														
2.1.9 Equipo electrónico y de comunicaciones						60 000 000							60 000 000	
2.1.10 Vehículos no blindados						196 000 000							196 000 000	
2.1.11 Otras adquisiciones						110 000 000							110 000 000	
2.2 Construcción														
2.2.1 Bases aéreas, pistas de aterrizaje														
2.2.2 Plataformas de lanzamiento de misiles														

Grupos de fuerzas	Fuerzas estraté- gicas (1)	Fuerzas terrestres (2)	Fuerzas navales (3)	Fuerzas aéreas (4)	Otras fuerzas de combate (5)	Apoyo, administración y comando centrales		Fuerzas para- militares (8)	Asistencia militar			Gastos no distri- buidos (12)	Total de gastos militares (13)	Defensa civil (14)
						Apoyo (6)	Comando (7)		Territorio nacional (9)	Extranjero (10)	Manten- imiento de paz N.U. (11)			
Costos de los recursos														
2. ADQUISICIONES Y CONSTRUCCIÓN (continuación)														
2.2 Construcción (continuación)														
2.2.3 Bases e instalaciones navales														
2.2.4 Equipo electrónico, etc.														
2.2.5 Locales para el personal														
2.2.6 Instalaciones médicas														
2.2.7 Instalaciones para entrenamiento														
2.2.8 Almacenes, depósitos, etc.														
2.2.9 Instalaciones de comando y administración														
2.2.10 Fortificaciones														
2.2.11 Refugios														
2.2.12 Terrenos														
2.2.13 Otras construcciones														
3. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO														
3.1 Investigación pura y aplicada														
3.2 Desarrollo, ensayo y evaluación														
4. TOTAL (1 + 2 + 3)		17 683 278	2 730 619	1 109 851	3 482 832	366 000 000		11 644 493	21 585 696				424 236 769	

POLONIA

[Original: inglés]

[31 de agosto de 1994]

Instrumento para la presentación internacional normalizada
de informes sobre gastos militares

(Gastos efectivos, a precios corrientes)

País: Polonia

Ejercicio económico: 1º de enero a
31 de diciembre de 1993

Moneda nacional y unidad de medida: zlotys (miles de millones)

(La unidad de medida no debe ser mayor que un diezmilésimo del total de gastos militares)

Grupos de fuerzas	Fuerzas estratégicas (1)	Fuerzas terrestres (2)	Fuerzas navales (3)	Fuerzas aéreas (4)	Otras fuerzas de combate (5)	Apoyo, administración y comando centrales		Fuerzas para-militares (8)	Asistencia militar			Gastos no distribuidos (12)	Total de gastos militares (13)	Defensa civil (14)
						Apoyo (6)	Comando (7)		Territorio nacional (9)	Extranjero (10)	Mantenimiento de paz N.U. (11)			
Costos de los recursos														
1. GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	-	14 678	1 861	7 438	..	1 893	1 336	...	-	-	386	-	27 592	22
1.1 Personal	-	8 165	969	3 877	..	1 022	840	...	-	-	307	-	15 180	-
1.1.1 Conscriptos	-	819	77	256	..	78	26	..	-	-	87	-	1 343	-
1.1.2 Otro personal militar, incluidas reservas	-	4 899	640	2 515	..	588	636	...	-	-	220	-	9 498	-
1.1.3 Personal civil	-	2 447	252	1 106	..	356	178	...	-	-	-	-	4 339	-
1.2 Operaciones y mantenimiento	-	6 513	892	3 561	..	871	496	...	-	-	79	-	12 412	22
1.2.1 Materiales para uso corriente	-	3 595	475	1 719	..	559	261	...	-	-	23	-	6 632	2
1.2.2 Mantenimiento y reparación	-	800	181	877	..	52	19	...	-	-	16	-	1 945	13
1.2.3 Servicios prestados por terceros	-	745	84	322	..	110	48	...	-	-	37	-	1 346	-
1.2.4 Alquiler de inmuebles	-	150	22	99	..	20	8	...	-	-	-	-	299	-
1.2.5 Otros gastos	-	1 223	130	544	..	130	160	...	-	-	3	-	2 190	7
2. ADQUISICIONES Y CONSTRUCCIÓN	-	3 673	467	1 859	..	..	-	...	-	-	319	-	6 318	31
2.1 Adquisiciones	-	2 608	367	1 636	..	..	-	...	-	-	319	-	4 930	19
2.1.1 Aeronaves y motores	-	-	29	946	-	-	-	-	-	-	-	-	975	-
2.1.2 Misiles, incluidas ojivas convencionales	-	32	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	41	-
2.1.3 Ojivas y bombas nucleares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.1.4 Buques y embarcaciones	-	-	269	-	-	-	-	-	-	-	-	-	269	-
2.1.5 Vehículos blindados	-	596	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	596	-
2.1.6 Artillería	-	51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51	-
2.1.7 Otros pertrechos y armas de fuerzas terrestres	-	282	-	-	..	..	-	...	-	-	26	-	308	-
2.1.8 Municiones	-	186	3	47	..	..	-	...	-	-	1	-	237	-
2.1.9 Equipo electrónico y de comunicaciones	-	1 170	-	-	..	..	-	...	-	-	37	-	1 207	-
2.1.10 Vehículos no blindados	-	41	-	-	-	-	-	...	-	-	159	-	200	-
2.1.11 Otras adquisiciones	-	250	66	634	..	..	-	...	-	-	96	-	1 046	19
2.2 Construcción	-	1 065	100	223	..	..	-	...	-	-	-	-	1 388	12
2.2.1 Bases aéreas, pistas de aterrizaje	-	-	-	57	-	-	-	-	-	-	-	-	57	-
2.2.2 Plataformas de lanzamiento de misiles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.3 Bases e instalaciones navales	-	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-
2.2.4 Equipo electrónico, etc.	-	5	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	11	2
2.2.5 Locales para el personal	-	769	70	125	..	..	-	...	-	-	-	-	964	-
2.2.6 Instalaciones médicas	-	105	4	2	-	-	-	...	-	-	-	-	111	-
2.2.7 Instalaciones para entrenamiento	-	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	-
2.2.8 Almacenes, depósitos, etc.	-	6	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	11	8
2. ADQUISICIONES Y CONSTRUCCIÓN (continuación)														

POLONIA (miles de millones de zlotys)

Grupos de fuerzas	Fuerzas estratégicas (1)	Fuerzas terrestres (2)	Fuerzas navales (3)	Fuerzas aéreas (4)	Otras fuerzas de combate (5)	Apoyo, administración y comando centrales		Fuerzas para-militares (8)	Asistencia militar			Gastos no distribuidos (12)	Total de gastos militares (13)	Defensa civil (14)
						Apoyo (6)	Comando (7)		Territorio nacional (9)	Extranjero (10)	Mantenimiento de paz N.U. (11)			
Costos de los recursos														
2.2 Construcción (continuación)														
2.2.9 Instalaciones de comando y administración	-	21	10	5	-	-	-	-	-	-	-	-	36	-
2.2.10 Fortificaciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.11 Refugios	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
2.2.12 Terrenos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2.13 Otras construcciones	-	119	5	26	-	-	-	-	-	-	-	-	150	-
3. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO	-	376	19	470	..	9	24	-	-	-	-	-	898	N
3.1 Investigación pura y aplicada	-	270	12	438	..	9	23	-	-	-	-	-	752	N
3.2 Desarrollo, ensayo y evaluación	-	106	7	32	..		1	-	-	-	-	-	146	N
1.1.aa Pensiones	2 737	2 737	324	1 259	-	310	365	-	-	-	-	-	4 995	-
4. TOTAL (1 + 2 + 3) + Pensiones	-	21 464	2 671	11 026	..	2 212	1 725	..	-	-	-	-	39 803	53

Notas: Este cuadro es distinto de los demás porque Polonia presentó las pensiones en un renglón separado, al final del cuadro. Las líneas aparecen cortadas para destacar esta diferencia. A los efectos de la comparación de datos con los demás países, las pensiones deberían formar parte normalmente de los renglones 1.1 y 1.

- Las cifras del cuadro representan gastos de las fuerzas armadas financiados con cargo al presupuesto del Ministerio de Defensa, así como a otras fuentes, a saber:
- Los recursos del Comité de Investigaciones Científicas asignados a las actividades técnicas y estatutarias de las academias militares y los institutos de ciencias;
 - Los gastos destinados al equipo técnico y la construcción con arreglo a las necesidades de defensa civil en el marco de la movilización de la economía nacional.

2. Las cifras que figuran en el cuadro se dan en una sola moneda y a precios corrientes. Según la metodología de contabilidad interna, las cifras comprenden los costos de producción previstos y el promedio de ganancias de los productores. Los precios de los bienes importados se basan en los tipos de cambio aplicados y tienen en cuenta los efectos de la modificación del sistema de liquidación de cuentas por compensación entre los miembros del antiguo Consejo de Asistencia Económica Mutua a partir del 1° de enero de 1991. Además, las cifras del cuadro tienen en cuenta el aumento de los gastos del Ministerio de Defensa derivado del cambio del sistema de contabilidad del presupuesto nacional a partir del 1° de enero de 1991 (por ejemplo, el impuesto sobre la tierra, el impuesto inmobiliario, el impuesto sobre los medios de transporte y el impuesto sobre el valor agregado).

3. En la columna 5 (Otras fuerzas de combate) no figuran algunos datos a causa de dificultades metodológicas. Esta información se incluye en las columnas 2, 3 y 4.
4. En la columna 11 (Asistencia militar - Mantenimiento de paz N.U.) se incluyen los gastos de mantenimiento de las tropas polacas en las fuerzas armadas provisionales de las Naciones Unidas desplegadas en la República Árabe Siria, la Jamahiriya Árabe Libia, Camboya y Croacia. Todos estos gastos se sufragan con recursos externos al presupuesto del Ministerio de Defensa.
5. En la columna 14 (Defensa civil) figuran gastos destinados a las necesidades de las unidades de defensa civil que funcionan fuera del Ministerio de Defensa y se financian directamente con cargo al presupuesto nacional.
6. Los datos relativos a los gastos de personal comprenden:
 - Renglón 1.1.1 (Conscriptos): todos los soldados no profesionales bajo la jurisdicción del Ministerio de Defensa, a saber, conscriptos, cadetes de escuelas y academias militares y miembros de las reservas en servicio activo;
 - Renglón 1.1.2 (Otro personal militar, incluidas las reservas): soldados profesionales en servicio activo (en estos datos no se incluyen las pensiones). Anteriormente las pensiones se sufragaban con fondos del sistema común de pensiones nacional. Desde 1993, las pensiones se sufragan con cargo al presupuesto del Ministerio de Defensa. Los datos que sólo se refieren a la parte de las pensiones correspondientes a servicios pasados figuran en el renglón 4.
7. Los datos relativos a la construcción comprenden los gastos destinados a la vivienda de soldados profesionales (incluidos en el renglón 2.2.5 (Locales para el personal)), la infraestructura militar y la renovación de edificios, financiados con cargo al presupuesto del Ministerio de Defensa.